



Presă și informare

Tribunalul Uniunii Europene
COMUNICAT DE PRESĂ nr. 14/15
Luxemburg, 5 februarie 2015

Hotărârile în cauzele T-473/12
Aer Lingus Ltd/Comisia și T-500/12 Ryanair Ltd/Comisia

Tribunalul anulează în parte decizia Comisiei prin care se ordonă Irlandei recuperarea de la companiile aeriene beneficiare a sumei de 8 euro per pasager

Comisia nu putea considera că avantajul de care au beneficiat companiile aeriene era, în mod automat, în toate cazurile, de 8 euro per pasager

De la 30 martie 2009, companiile aeriene trebuie să plătească în Irlanda o „taxă pe transportul aerian” („TTA”) pentru „fiecare plecare a unui pasager la bordul unei aeronave de pe un aeroport” situat în Irlanda. Pasagerii în corespondență sau în tranzit sunt scutiți de plata acestei taxe.

La momentul introducerii sale, TTA era percepută în funcție de distanța dintre aeroportul de plecare și aeroportul de sosire și era stabilită la doi euro în cazul unui zbor către o destinație situată la o distanță maximă de 300 km de aeroportul din Dublin (Irlanda) și la 10 de euro în celelalte cazuri. În urma unei investigații a Comisiei, autoritățile irlandeze au modificat, începând de la 1 martie 2011, ratele în vigoare instituind o rată unică aplicabilă pentru toate plecările, și anume o taxă de trei euro indiferent de distanța parcursă.

În iulie 2009, Ryanair¹ a depus o plângere la Comisie, criticând diferite aspecte ale TTA instituite de Irlanda. Ryanair susținea printre altele că neaplicarea TTA în privința pasagerilor în tranzit și în corespondență constituia un ajutor de stat nelegal în favoarea companiilor aeriene Aer Lingus² și Aer Arann, dat fiind că acestea aveau o cotă relativ ridicată de pasageri și de zboruri corespunzătoare acestei categorii. Ryanair arăta, în plus, că acel caracter forfetar al taxei reprezenta o pondere mai mare a prețului tarifar pentru companiile low-cost decât pentru companiile aeriene tradiționale. În cele din urmă, acesta susținea că rata de impozitare mai redusă în funcție de distanța parcursă favoriza Aer Arann, având în vedere că 50 % dintre pasagerii transportați de această companie călătoreau spre destinații situate la mai puțin de 300 de km de aeroportul din Dublin.

Prin decizia din 25 iulie 2012³, Comisia a considerat că aplicarea unei rate mai reduse pentru zborurile pe distanțe scurte între 30 martie 2009 și 1 martie 2011 constituia un ajutor de stat incompatibil cu piața internă⁴. Astfel, aplicarea unei asemenea rate putea favoriza în mod nelegal zborurile interne față de zborurile transfrontaliere. Comisia a ordonat așadar recuperarea ajutorului de la beneficiari, precizând că valoarea ajutorului corespundea diferenței dintre rata mai redusă a TTA (doi euro) și rata standard de 10 euro aplicată fiecărui pasager, și anume opt euro.

¹ Ryanair Ltd este o companie aeriană low-cost cu sediul în Irlanda. Aceasta operează peste 1 300 de legături directe între 170 aeroporturi din 28 de țări din Europa și din Africa de Nord. Ryanair efectuează în principal zboruri scurte, pe distanțe de mai puțin de 3 200 km sau cu durate de mai puțin de 3 ore.

² Aer Lingus Ltd este o companie aeriană cu sediul în Irlanda. Aceasta are unități în Irlanda (Dublin, Cork și Shannon) și în Regatul Unit (Londra Gatwick, Londra Heathrow și Belfast). Operează legături interne în Irlanda, precum și legături internaționale între Irlanda sau Regatul Unit și 70 de destinații din Irlanda, din Regatul Unit, din Europa continentală și din Statele Unite.

³ A se vedea [comunicatul de presă](#) al Comisiei.

⁴ În schimb, prin decizia din 13 iulie 2011, Comisia constatare în special că neaplicarea TTA în privința pasagerilor în corespondență sau în tranzit nu constituia un ajutor de stat, această măsură nefiind selectivă (a se vedea [comunicatul de presă](#) al Comisiei). Decizia menționată a fost anulată în parte prin Hotărârea Tribunalului din 25 noiembrie 2014 (cauza [T-512/11](#) Ryanair Ltd/Comisia, a se vedea, de asemenea, comunicatul de presă nr. [159/14](#)).

Aer Lingus și Ryanair figurau printre beneficiarii ajutorului de stat. Acestea au formulat acțiuni în fața Tribunalului Uniunii Europene împotriva deciziei menționate. Respectivul companii susțin, în esență, că Comisia (i) a considerat în mod eronat drept „normală” rata de 10 euro a TTA pentru a stabili existența unui avantaj selectiv în favoarea companiilor aeriene supuse ratei inferioare de doi euro și (ii) a săvârșit erori în decizia de recuperare.

Prin hotărârile pronunțate astăzi, Tribunalul anulează în parte Decizia Comisiei privind recuperarea ajutorului de la beneficiari într-o valoare stabilită la opt euro per pasager.

Tribunalul arată că Comisia nu a săvârșit nicio eroare calificând rata superioară de 10 euro drept rată de referință și concluzionând că aplicarea unor rate diferențiate constituia un ajutor de stat în favoarea companiilor aeriene ale căror zboruri au fost supuse ratei reduse de 2 euro în perioada în cauză.

În schimb, Tribunalul consideră că Comisia a săvârșit erori în stabilirea valorii ajutorului care trebuie recuperat la opt euro pe pasager. Astfel, în măsura în care avantajul economic care rezultă din aplicarea ratei reduse a putut fi, chiar dacă doar în parte, transferat asupra pasagerilor, Comisia nu putea considera că avantajul de care au beneficiat companiile aeriene era în mod automat, în toate cazurile, de opt euro per pasager. Tribunalul precizează că nu aceasta ar fi putut fi situația în ipoteza în care companiile aeriene care au plătit TTA la rata redusă ar fi crescut în mod sistematic cu opt euro prețul biletelor lor fără taxe. Tribunalul arată că Comisia nu a explicat în ce măsură o asemenea ipoteză ar fi situația normală, mai degrabă decât ipoteza în care companiile aeriene transferă avantajul asupra pasagerilor. Tribunalul adaugă că Comisia nu a stabilit sub ce formă companiile aeriene ale căror zboruri erau supuse TTA la rata redusă au beneficiat de un avantaj corespunzător diferenței dintre cele două rate ale TTA. Acestea consideră de altfel că Comisia nu putea presupune că avantajul economic rezultat din aplicarea ratei reduse de TTA nu fusese transferat în niciun mod asupra pasagerilor.

Pentru a putea cuantifica cu precizie avantajul de care au beneficiat în realitate companiile aeriene care au plătit TTA la rata redusă, Comisia ar fi trebuit să stabilească în ce măsură companiile au transferat efectiv asupra pasagerilor lor beneficiul economic rezultat din aplicarea TTA la rata redusă. Aceasta ar fi trebuit de asemenea să se limiteze la a ordona recuperarea sumelor efectiv corespunzătoare acestui avantaj. În ipoteza în care nu s-ar fi putut stabili cu exactitate aceste sume, Comisia ar fi putut să încredințeze aceste sarcini autorităților naționale, furnizând indicațiile necesare în acest scop.

În sfârșit, Tribunalul subliniază că Comisia nu a dovedit că recuperarea sumei de opt euro per pasager era necesară pentru revenirea la situația care ar fi existat dacă zborurile supuse ratei de doi euro per pasager ar fi fost supuse unei taxe de zece euro per pasager. Tribunalul apreciază că respectivele companii aeriene nu au posibilitatea să recupereze retroactiv de la clienții lor cei opt euro per pasager care ar fi trebuit percepuți. În plus, recuperarea acestei sume de la companiile menționate ar risca să genereze chiar denaturări suplimentare ale concurenței, deoarece ar putea conduce la a recupera de la companiile aeriene o sumă mai mare decât avantajul de care acestea au beneficiat în mod real.

MENȚIUNE: Împotriva deciziei Tribunalului se poate declara recurs la Curte, numai pentru motive de drept, în termen de două luni de la comunicarea acesteia.

MENȚIUNE: Acțiunea în anulare are ca obiect anularea acelor acte ale instituțiilor Uniunii care sunt contrare dreptului Uniunii. Cu respectarea anumitor condiții, statele membre, instituțiile europene și particularii pot sesiza Curtea de Justiție sau Tribunalul cu o acțiune în anulare. Dacă acțiunea este întemeiată, actul este anulat. Instituția autoare a actului trebuie să ia măsuri pentru a elimina eventualul vid juridic creat prin anularea acestuia.

Document neoficial, destinat presei, care nu angajează răspunderea Tribunalului.

Textul integral al hotărârilor [T-473/12](#) și [T-500/12](#) se publică pe site-ul CURIA în ziua pronunțării.

Persoana de contact pentru presă: Iliana Paliova ☎ (+352) 4303 3205